

ISSN: 2170-0583

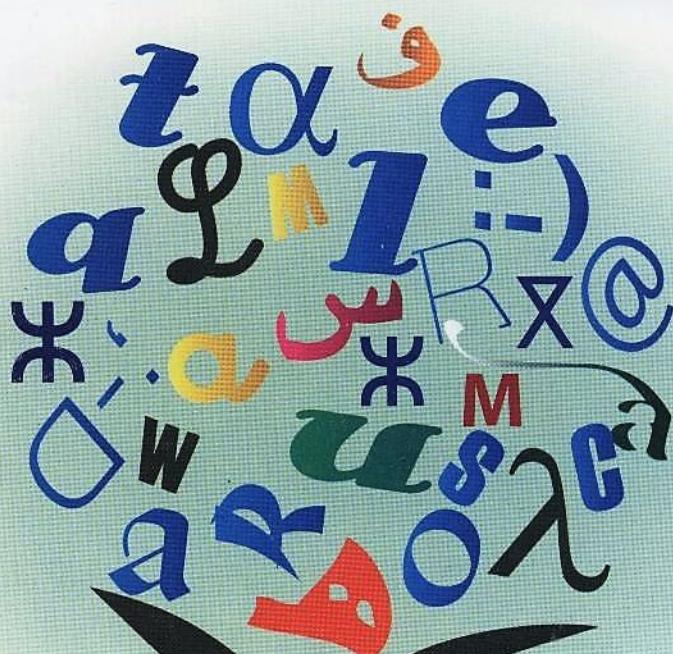


جامعة مولود معمري، تizi Ouzou

مخبر الممارسات اللغوية في الجزائر

# الممارسات اللغوية

مجلة أكاديمية محكمة



العدد : 32 جوان 2015

جامعة مولود معمرى - تيزي - وزو  
مخبر الممارسات اللغوية



مجلة  
**الممارسات اللغوية**

العدد الثاني والثلاثون (32)  
يونان 2015

**ISSN : 2170-0583**

**مخبر الممارسات اللغوية**

**جامعة مولود معمر - تizi - وزو**

**الجزائر**

**الهاتف : 026 41 14 00**

**الناسوخ : 026 41 14 00**

**البريد الإلكتروني : laboling@yahoo.fr**

## **الهيكل الإداري للمجلة**

- المدير الشرفي: أ. د ناصر الدين حناشى؛
- مدير المختبر: أ. د صالح بلعيد؛
- رئيسة التحرير: الجوهر مودر؛
- هيئة التحرير: محمد الأمين خلادي، الجوهر مودر، عمر بورنان، عبد القادر تواتي، فتيحة حداد، حياة خليفاتي، علجمية أيت بو جمعة، عيني بطوش علجمية أو طالب، رئيس بولنجة، نادية قادة.

## **الهيئة الاستشارية:**

- محمد العربي ولد خليفة: رئيس البرلمان الجزائري؛
- أبو عمران الشيخ: رئيس المجلس الإسلامي الأعلى في الجزائر؛
- عبد الرحمن الحاج صالح: رئيس مجمع اللغة العربية الجزائري؛
- محمود فهمي حجازي: رئيس جامعة نور مبارك في طشقند؛
- محمود أحمد السيد: نائب رئيس مجمع اللغة العربية بدمشق؛
- سالم شاكر: باحث في المازيميات في Inalco بفرنسا؛
- وفاء كامل فايد: أستاذة اللغويات في جامعة القاهرة؛
- علي القاسمي: خبير في الأسيسكو وباحث في المصطلحات والمعاجم؛
- عبد السلام المسدي: أستاذ كرسي في جامعة تونس؛
- Valérie Orlando, Professor, University of Maryland, U.S.A.
- Kathryn Lafever, Professor, University of Miami, U.S.A.
- Zerar Sabrina, Maitre de conférences, University of Tizi-ouzou, Algiers.

## **المدير الفني:**

- أ. د. صلاح يوسف عبد القادر.

**قواعد النشر في المجلة**  
**محلّة الممارسات اللغوية**  
**محلّة علمية عالمية محكمة**

1. مجلة (**الممارسات اللغوية**) لسانٌ حل المختبر، فتستقبل كلَّ الأبحاث والدراسات ذات العلاقة بالمارسات اللغوية؛
2. ترحب المجلة بكلِّ من يرغب نشر بحثه الذي يدخل في إطار اختصاص المجلة (**الممارسات اللغوية**)؛
3. تنشر المجلة البحوث الأصيلة المعدة أصلًا باللغة العربية، كما تنشر البحوث المحرّرة باللغات: المازينية وإنجليزية والإسبانية والفرنسية، شرط أن يتقدّم بها ملخص باللغة العربية؛
4. يُشترط في البحث المقدم للنشر ألا يكون قد نُشر سلفاً، إلا إذا أضيف فيه نسخة مزيدة ومتقدمة أو من الأبحاث التي تستحق النشر مرّة ثانية؛ على أن يشير صاحبُه إلى مكان وتاريخ صدوره؛
5. تنشر المجلة البحوث ذات اختصاص المجلة في بعدها العام؛ بعد أن تخضع للتحكيم ولا ترد إلى أصحابها سواء قبلت أم لم تُقبل؛
6. يتولّ تحكيم البحث أعضاء هيئة التحرير؛
7. كلَّ بحثٍ منشورٍ في مجلة (**الممارسات اللغوية**) لا يُنشر في قناة أخرى إلا بالإشارة إلى أسبقيّة صدوره في هذه المجلة، ويُشير إلى ذلك في صدر القناة التي ظهر فيها؛
8. يكفيُ صاحبُ البحث المنشور بخمس (5) نسخ من المجلة التي نُشر فيها بحثه؛
9. على صاحبِ البحث التقييد بشروط استقبال البحث؛ وهي:

- التقيّد بالمعايير العلمية والأكاديمية المُتّعارف عليها من سلامة اللغة، وكلّ متعلّقات المنهجية...
  - ألا يقل حجم المقال عن 10 صفحات، ولا يزيد عن 30 صفحة.
  - كتابة البحث بخط simplified Arabic بينط 13، طول الكتابة 24 بعرض 12، والمسافة بين السطور 1.0؛
  - توضع الرسوم والبيانات ضمن إطار 12 x 24؛
  - الهوامش في آخر البحث متسلسلة ومكتوبة آلياً، بينط 12؛
10. يلتزم صاحبُ البحث بالتعديل حالةً ما أقرَّ المحكمون نشره بشرط التعديل؛
11. الأبحاثُ المنثورة في مجلة (الممارسات اللغوية) تعبر عن رأي أصحابها ولا تعكس بالضرورة توجّهاتِ المختبر أو جامعة مولود معمرى، أو وزارة التعليم العالي والبحث العلمي في الدولة الجزائرية؛
12. صاحب المقال هو المسؤول علمياً عن المقال؛
13. ترسل الأبحاث في نسخة ورقية (بإمضاء صاحب المقال) مصحوبة بنسخة قُرصية عن طريق البريد على العنوان التالي: السيد رئيس تحرير مجلة الممارسات اللغوية/ مخبر الممارسات اللغوية. جامعة مولود معمرى. تizi-Zero. الجمهورية الجزائرية، أو تُرسل عن طريق البريد الإلكتروني للمخبر.

### **روابط الاتصال:**

- البريد الإلكتروني: [laboling@yahoo.fr](mailto:laboling@yahoo.fr)
- الهاتف الثابت: 026213291
- الناصل: 026411400



## الفهرس

تصدير	
9	
31	إرهاصات المعجمية الفرنسية العربية د. محمد بسناسي، جامعة ليون فرنسا.
61	الانزياح في القواميس العربية والفرنسية أ. زكية يحياوي، جامعة الجزائر 2
77	المعايير الصوابية في اللغة العربية بين القدامى والمعاصرين أ. مسعودية سليماني، جامعة مولود معمر تبزيت-زو.
91	احتكاك اللغات وأثره في التطور اللغوي. أ. صديق لطيفي، جامعة عبد الحميد بن باديس - مستغانم
103	آليات اكتساب اللغة وتعلمها أ. بلقاسم جياب، جامعة محمد بوضياف المسيلة.
113	الاستفهام عند السكاكي دراسة تداولية أ. فريدة بن فضة، جامعة مولود معمر تبزيت-زو
133	المثاقفة والمنهج في النقد العربي الحديث. أ. بوعلام إقلاولي، جامعة مولود معمر تبزيت-زو
153	النحو العربي في مرحلة النشأة والبناء. قراءة إِسْتَمْلُوجِيَّة. أ. عبد الكريم بن محمد، كلية الآداب واللغات، جامعة برج بو عريريج

Mouloud Feraoun's La terre et le Sang. A Fictionalized Tale, <i>Dr Nadia GADA, Université Tizi -Ouzou.</i>	1
Identity Construction in Chukri Khodja's El Euldj, Captif des Barbaresques (1929) <i>REZZIK Mohand Akli, Université Boumerdes.</i>	15
Le divers spatial et la quête de soi dans <i>Aigre-doux : Les élucubrations d'un esprit tourmenté</i> de Djamel Mati. <i>M. Hamdi Mehdi, Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou.</i>	27
Une poétique du regard dans l'œuvre de Marcel Proust <i>SIDI SAID Dehbiba, Université d'Alger 2</i>	45